CABECERA

YACIMIENTO: Monasterio de San Pedro de Valeránica (Tordómar, Burgos)
MUNICIPIO: Tordómar
PROVINCIA: Burgos
REF. AEHTAM:
REFERENCIA: AEHTAM 925; CIHM 1, 47; ER II, p. 812
N. INV: Museo Arqueológico de Burgos (Burgos)
TIPO YACIMIENTO: MONASTERIO
OBJETO: Tapa de sepulcro
TIPO: Caliza

GENERALIDADES

MATERIAL: PIEDRA
SOPORTE: Cubierta de sepulcro
TIPO DE EPÍGRAFE: FUNERARIO
TÉCNICA: INCISION
DIMENSIONES DEL OBJETO: 22 x (95) x 50
DIMENSIONES DE LA INSCRIPCIÓN: 11 / 13 x (95) cm
NÚMERO DE LÍNEAS: 1
H. MAX. LETRA: 8,4 x 1,2
H. MIN. LETRA: 3 x 4,7
RESPONS. EPIGR.:
REVISORES:
RESPONS. ARQUEOL.:
CONSERV. EPG.: Original
CONS. ARQ.: M
INSCRIPCIONES ADICIONALES:
NUM. INSCRIPCIONES: 1
FORMA:
DIRECCIÓN ESCRITURA:
REVISORES ARQ.:

TEXTO Y APARATO CRÍTICO

TEXTO:
(Crux) obit in pace famulus Dei Nunnu Gund[isalvi...]

Lectura dada por Castresana López 2015, 294.

APARATO CRÍTICO:
1. ... B I S
I N P A CE F A MVLVS DE I I V ... A M ... Castillo
Munniu Gundi[salvi] CI HM 1, 47.

TRADUCCIÓN:
Fallece en paz el siervo de Dios Nuño González...

Traducción dada por Castresana López 2015, 294.

COMENTARIO:
Epitafio de Nuño González. No se han encontrado referencias de este personaje, pero apunta a que pudiera ser algún miembro de la familia de Fernán González, que favoreció notablemente a este centro.

EPIGRAFÍA Y PALEOGRAFÍA

FTE. LEC.: Castresana López 2015, 294
SIGNARIO: LATINO
SEPARADORES: un punto
LENGUA: LATIN
NÚM. TEXTOS: 1
METROLOGIA:
OBSERV. EPIGRÁFICAS: Cubierta de sepulcro. No conserva líneas de pautado. Mal estado de conservación. Es un fragmento de cubierta de sepulcro de piedra caliza, correspondiente a la cabecera. Contiene chaflán central con la inscripción en dirección cabeza pies, que separa dos cenefas con decoración de roleos (Castresana López 2015, 294).

OBSERV. PALEOGRÁFICAS: Escritura visigótica. Según indica Castresana López (2015, 294), los caracteres son muy similares a los empleados en los sepulcros del monasterio de San Zoilo de Carrión de los Condes (Palencia).

CONTEXTO ARQUEOLÓGICO

FECHA HALLAZGO:
CIRCUNSTANCIAS HALLAZGO:
DATACIÓN: C. 950 - finales del s. XI.
CRIT. DAT.: Criterios paleográficos.
CONTEXTO HALLAZGO: Monasterio de San Pedro de Valeránica (Tordómar, Burgos). Actualmente se conserva en el Museo de Burgos, en el palacio de Ïñido Angulo, sala I (nº de inventario: 974), donde se trasladó en 1944. Castresana López la vio y fotografió en el año 2011.
OBSERVACIONES ARQUEOL.:

BIBLIOGRAFÍA

ED. PRINCEPS:
BIBL. FILOL: AEHTAM 925; CIHM 1, 47; ER II, p. 812; Lorenzo Fernández, Álvaro (2024) Corpus epigraphicum del reino asturleonés (711-1037). Edición crítica y estudio. Madrid, Universidad Complutense de Madrid. Tesis inédita, n.º 164. Castresana López, Álvaro (2015) Corpus Inscriptionum Christianarum et Mediaevalium Provinciae Burgensis (ss. IV-XIII), Archaeopress, Oxford, número 294. del Valle Barreda, César (2009) Todo el románico en Burgos, Aguilar de Campoo, p. 232. Nuño González, Jaime (2002) "Epigrafía palentina del románico", en Palencia en los siglos del Románico, Aguilar de Campoo, pp. 237-265. Castillo Iglesias, Belén (1997) Guía breve. Museo de Burgos, Valladolid, p. 33.
BIBL. ARQUEOL:
IMÁGENES



2. *Epitaphium sepulcrale* de Munio González. Tordómar (**Ap. Nº 47**)

IMPB 47